

48

---

---

# CANTIC

VAR

## AR MAGNIFICAT.



*Magnificat*

Ra viot, va Doue, glorifiet  
En amzer, en eternite.  
Ra zeuio quement oc'h eus crouet  
Da renta gloar d'ho majeste.  
Va c'horf, va ene,  
Canomp meuleudi da Zoue.

*Animâ mea, Dominum,*

*Et exultavit spiritus meus*

Pa consideran em abaster  
He oll vadelez em andret,  
Va choas da veza mam d'am Salver,  
Ne houn petra da lavaret.  
Ah! eur seurt myster  
En deus oll va extasiet.

*In Deo salutari meo.*

*Quia respexit humilitatem ancillæ suæ :*

Petra oc'h eus-u guelet em c'halon,  
Va Doue, nemet paourentes!  
Va oll mirit zo ho tonezon,  
Unicamant ho trugares.  
Ne houn quen resor  
Eus va boneur, nemet ounnes.

*Ecce enim ex hoc beatam me dicent omnes generationes.*

*Quia fecit mihi magna qui potens est*

Gant e oll c'halloud, e vadelez,  
Petra ouffe Doue davantach!  
Va renta mam, va miret guerc'hes,  
Pebes graç, pebes privilach!  
Heb fin, da james  
D'he ano santel pep homach.

*Et sanctum nomen ejus*

*Et misericordia ejus à progenie in progenies*

E vadelez zo eur mor imañç;  
Neus quet a fin d'e denzoriou.  
Var guement a vev en e zoujanç,  
E pep amzer, en oll broïou,  
Gant pep abundanç,  
E red ebcess e faveuriou.

*Timentibus eum.*

*Fecit potentiam in brachio suo ;*

Piou a ouffe biquen lavaret  
Quement a œuvrou burzudus,  
En deus quen alies operet  
Vertus e vreaç'h oll galloudus!  
Pet gueach discaret  
A huel ar pennou ourgouillus.

*Dispensit superbos mente cordis sui*

*Deposuit potentes de sede*

Divar ho zron, princet puissant,  
A ioa an oll oc'h o admira,  
En deus pilet e fond an neant;  
A da dud ar re zisterra,  
Troniou eclatant  
Savet en un taol a netra.

*Et exaltavit humiles.*

*Esurientes implevit bonis,*

Dan oll danvez co mæstr souveren,  
Mæstr co da rei ar baourentez;  
Da gant paour queaz a ioa disouten  
En deus roet eur mor a zanves;  
Cant den a voyen  
En deus rentet paour da james.

*Et divites dimisit inanes.*

*Suscepit Israël puerum suum,*

An o'll hopleiou zo e vugale,  
Leun int cus e vadelezou;  
Evit Israel en deus gouscoude  
Mui c'hoas a breferançou,  
Dre m'en deus choaset  
Evit tad maguer d'on Autrou.

*Recordatus misericordiæ suæ.*

*Sicut locutus est ad patres nostros,*

Rapari goal an natur humen  
En devoa prometet d'hon tadou,  
Ober gant Abraham da viquen  
A gant e raç aliançou;  
Cetu an termen  
Ma c'haomplic e oll gomzou.

*Abraham et semini ejus in sæcula.*

*Gloria Patri et Filio.*

Rentomp oll, o encou fidel,  
Gloar da tri ferson an Dreindet,  
Gloar d'hor C'hrouer, an Tad eternal,  
Gloar dar Mab, en deus or prenet,  
Gloar, Speret-Santel,  
Deoc'h oc'h eus hor santifiet.

*Et Spiritui sancto.*

*Sicut erat in principio et nunc et semper*

Gloar so bet er gommançamant,  
Abars ma zoa eus ar bed-man,  
Gloar a vezo eternalamant,  
Goude ar fin eus anezan,  
Gloar incessamant,  
A quent a goude a brema.

*In sæcula sæculorum.*

*Amen.*

